

Montage- und Bedienungsanleitung

Infusionsständer I611

Nach EN 60601-1 

Directions for assembly and use

IV-Pole I611

according to EN 60601-1 

1. Allgemeine Angaben / Zweckbestimmung:

- Bei dem Infusionsständer Serie 611... mit Spezial-Schraubhöhenverstellung handelt es sich um einen Infusionsständer für Schwerkraftinfusionen.
- Um die umfassenden Sicherheitsanforderungen in medizinisch genutzten Räumen zu Ihrer vollen Zufriedenheit erfüllen zu können, **sind in jedem Fall die folgenden Sicherheitshinweise zu beachten.**

2. Sicherheitshinweise

- Montage, Handhabung und Benutzung der Geräte setzt die genaue Beachtung dieser Sicherheitshinweise voraus.
- Das Gerät ist nur für die in der Bedienungsanleitung genannten Einsatzzwecke bestimmt. Jede andere Verwendung kann unerkannte Gefahren in sich bergen und ist zu unterlassen.
- Es darf ein maximales Gewicht von 2,0 kg pro Flaschenhaken verwendet werden.
- Die Kippsicherheit (Standicherheit) ist bei einer Last von 8kg bis 10% (5,7°) Schräglage gewährleistet. Stellen Sie den Infusionsständer jedoch nie auf schiefen Ebenen ab!
- Schwere Gegenstände, wie Bleischürzen etc. dürfen nicht an den Infusionsständer gehängt werden.
- Zur Fortbewegung müssen die Bremsrollen gelöst und der Infusionsständer von Hand geführt werden! Das Fahren über Hindernisse, weiche Bodenbeläge und Schrägen muss besonders vorsichtig geschehen. Bei Neigungen über 10% muss das Auszugrohr ganz eingefahren werden.
- Pumpen und andere Geräte dürfen nur im unteren Drittel des Infusionsständers angebracht werden. Achten Sie hierbei auch darauf dass die zulässige gesamt Nutzlast von 15 kg nicht überschritten wird.

1. General / purpose:

- The IV-Pole series 611... with special screwed height adjustment is an IV-Pole for gravity infusions.
- To ensure that the comprehensive safety demands on spaces used for medical purposes are met to your satisfaction, **the safety instructions have to be heeded.**

2. Safety instructions:

- It is absolutely necessary when setting up, handling and using the device that these instructions are followed precisely.
- The devices are only to be used for the purposes named in the directions for use. Any other use may conceal unknown hazards and is to be refrained from.
- The allowed maximum weight per bottle-hook is 2,0 kg.
- Assurance against tipping (standing assurance) is guaranteed for up to 10% (5,7°) inclination for a load of 8 kg. Do not use or dispose the IV-pole on inclined support!
- Heavy objects like lead aprons etc. are not to be hung on the IV-Pole.
- When moving, make sure that the roller-brakes have been unlocked. The IV-Pole has to be moved by hand only! Rolling across obstacles, soft flooring and slants must be done with particular care. If the slope is more than 10%, then the inner tube has to be at shortest / min. position.
- Pumps and other devices must be mounted to the lowest third of the IV-Pole. Please make sure, that the max. load capacity (15kg) will not be exceeded.

3. Montage

- **Achtung:** Beim Lösen der Klemmschraube (12) muß das Innenrohr (11) immer festgehalten werden, da die Last sich sonst unkontrolliert absenken kann.
- Klemmschraube (12) immer nur so fest anziehen, das die Last gerade sicher gehalten wird. Das Überdrehen der Klemmschraube kann die Funktion beeinträchtigen.
- Die Verwendung von Infusionszubehör darf nur an extra dafür hergestellte Infusionsständer erfolgen, da sonst die Kippsicherheit nicht mehr gewährleistet ist.
- Abgestellte Infusionsständer sind grundsätzlich mit den Feststeller-Rollen festzusetzen.
- Die elektrisch leitfähigen Rollen dienen nur zur Ableitung der statischen Aufladung.
- Der Inverkehrbringer, ist für die Sicherheit und Funktion der Infusionsständer nur dann verantwortlich, wenn die Montage- und Bedienungsanleitung in allen Punkten befolgt wird und nur eigens für dieses Stativ vorgesehene Zubehör verwendet wird.

Kartoninhalt:

Pos.	Stück	Benennung
1	1	Fußmittelteil-Kunststoff
2,11,12	1	Stativ
3	1	Klemmscheibe mit Nocken
4	1	Zahnscheibe
5	2	Ausleger mit Feststellrollen (antistatisch)
5	3	Ausleger mit Rolle
6	1	Sechskantschraube M8
7	1	Flaschenkreuzunterteil-Kunststoff
8	1	Flaschenkreuzoberteil-Kunststoff
9	1	Glashalter
10	1	Abtropfglas
	1	Sechskantschlüssel SW13
	1	Montage und Bedienungsanleitung

3. Assembling

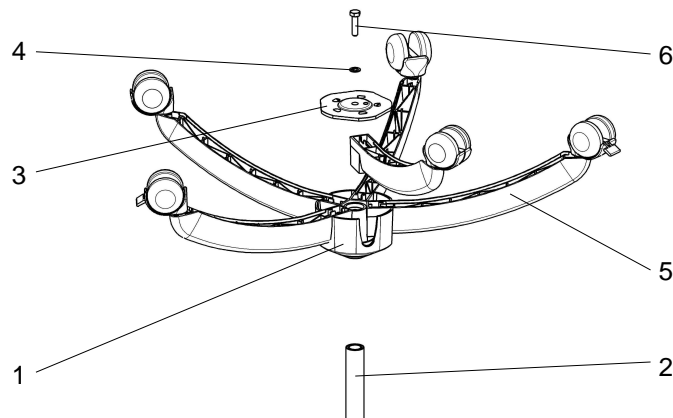
- **Attention:** Do not open the screw for height adjustment (12) without holding the inner tube (11) because the load might slide down uncontrolled.
- The height adjustment screw has to be tightened only as much as the load is held tight secure. Overwinding the screw might damage the IV-Pole.
- Infusion accessories may only be used on IV-Poles manufactured expressly for that purpose, as otherwise safety from tipping is no longer guaranteed.
- IV-Poles not in use are always to be locked with the lock rollers.
- The electrically conductive rollers serve only to divert static charges.
- The person who is selling the product, is only responsible for the safety and proper functioning of the IV-Poles when the directions for assembly and use have been followed in all points and only when original accessories are used.

Box contents:

Pos.	Qty	Name
1	1	plastic mid-section
2,11,12	1	IV-Pole
3	1	clamp disk with grooves
4	1	toothed disk
5	2	feet with locking rollers (antistatic)
5	3	feet with roller
6	1	hexagon head screw M8
7	1	plastic bottle-holder bottom section
8	1	plastic bottle-holder top section
9	1	glass-holder
10	1	drip glass
	1	screw-wrench SW13
	1	Directions for assembly and use

3.1 Montage des Stativfußes:

- Das Fußmittelteil (1) auf das Stativrohr-Ø25 (2) aufstecken. Die Schwergängigkeit dient dem spielfreien Sitz.
- Nun der Reihe nach alle Ausleger (5) von oben in das Fußmittelteil (1) einschieben.
- Achten Sie darauf, daß die Ausleger mit den gebremsten Rollen nicht direkt nebeneinander montiert sind.
- Die Klemmscheibe (3) mit Nocken, Nocken zeigen nach innen, so auf das Fußmittelteil auflegen, daß in jeden Ausleger ein Nocken eingreift.
- Der Ausleger muss durch die Nocken der Klemmscheibe gehalten werden.
- Die Klemmscheibe mit der Zahnscheibe (4) und der Sechskantschraube M8 (6) verschrauben (ca. 15 Nm).



3.1 Assembling the tripod foot:

- Slip the plastic mid-section (1) onto the Ø25 tube (2). The tightness enables a movement-free seating.
- Slip the feet (5) into the plastic mid-section.
- Take care that the two locking rollers are not placed near each other.
- Fit the clamp disk (3) with grooves facing inward to the plastic mid-section.
- Every groove of the clamp disk needs to be placed in the middle of one foot.
- The feet will be held by the grooves of the clamp disk.
- Tighten the clamp disk with the toothed disk (4) and the screw M8 (6) (ca. 15 Nm)

3.2 Montage des Kunststoff Flaschenkreuzes:

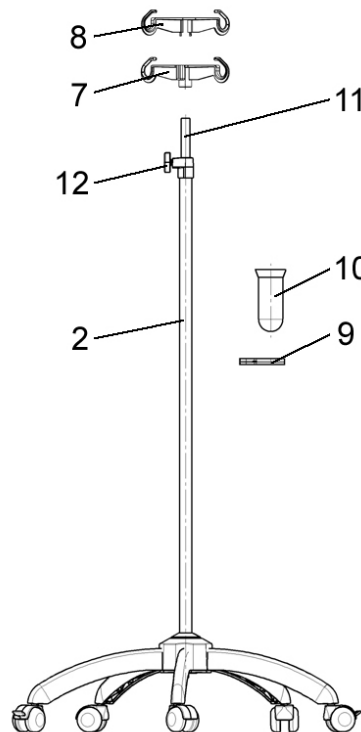
- Flaschenkreuzunterteil (7) auf das Innenrohr Ø18 (11) aufstecken.
- Mit leichten Hammerschlägen (Kunststoffhammer) das Flaschenkreuz vollständig bis zum Anschlag aufschlagen.
- Die Schwergängigkeit dient dem spielfreiem Sitz.
- Flaschenkreuzoberteil (8) auf das Unterteil in die vorhandenen T-Nuten einstecken, bis die zwei Widerhaken sichtbar einrasten.

ACHTUNG:

Bei der Montage der beiden Flaschenkreuzteile sollte das Innenrohr Ø18 (11) festgehalten werden.

Montage des Abtropfglases:

Glashalter (9) auf das Stativrohr Ø25 klemmen. Abtropfglas (10) in Glashalter einsetzen.



3.2 Assembling the plastic bottle holder:

- Slip the bottom part of the bottle-hook (7) onto the Ø18 inner tube (11).
- By hammering lightly (plastic hammer), bring the bottom part of the bottle-hook to it's end position.
- The tightness enables a movement-free seating.
- Slip the top part of the bottle-hook (8) into the t-grooves of the bottom part until the two barbs visibly snap into place.

ATTENTION:

When assembling the bottle-holder (top and bottom section), hold the Ø18 inner tube (11).

Installing the drip glass:

Clip the glass-holder (9) onto the Ø25 tripod tube. Insert the drip glass (10) into the glass-holder.

4. Reinigung und Desinfektion:

Die Reinigung kann mit leichten haushaltsüblichen Reinigungsmitteln vorgenommen werden. Die anschließende Desinfektion kann mit folgenden Desinfektionsmitteln erfolgen, z. B. Amocid, Baktolan, Sagrotan.

5. Wartung und Pflege:

Der Infusionsständer sollte mindestens einmal im Jahr auf volle Funktionen aller Bauteile kontrolliert werden:

Klemmvorrichtung für das Innenrohr-Ø18 noch ausreichend Rollen von Verunreinigungen reinigen, damit die Bremsen funktionieren und die elektrische Leitfähigkeit nicht gemindert wird.

Wird ein Fehler festgestellt, so dürfen nur Originalersatzteile verwendet, und nur von einem Fachmann bzw. Kundendienst ausgetauscht werden.

6 Umgebungsbedingungen:

Für Transport und Lagerzeiten bis 3 Monate gelten folgende Lagerbedingungen:

Temperatur:	-25 bis 70°C
Relative Feuchte:	30-75%
Luftdruck:	700-1060 hPa

Beim Gebrauch ist die Umgebungstemperatur von 10°C bis 75°C einzuhalten.

4. Cleaning and Disinfection:

The infusion stand can be treated with mild cleaning agents, for the disinfection you should use commercially available disinfection agents for example: Amocid, Baktolan, Sagrotan.

5. Maintenance and Repair:

The infusion stand should be checked at least once a year for proper functionality of all important components:

Clamp-function for the inner tube Ø18 still dequate. To assure functionality of the locking and antistatic rollers clean them up.

Repairs have to be done by authorized personal or customer service with original equipment only.

6 Ambient conditions:

For transport and stock-keeping up to 3 months, the following stock-keeping conditions have to be heeded:

Temperature:	-25 bis 70°C
Moisture:	30-75%
atmospheric pressure:	700-1060 hPa

At application you have to assure the ambient temperature from 10°C to 75°C.



provita medical gmbh

Auf der Huhfuhr 8
42929 Wermelskirchen
Germany

Phone +49 (0) 21 93 / 51 05 - 0
Fax +49 (0) 21 93 / 51 05 - 269

www.provita.de
info@provita.de